**Introducción**

1. **Acceso Universal**

Los miembros de La Carta Internacional el Espacio y los Grandes Desastres (International Charter Space and Major Disasters), conscientes sobre la necesidad de mejorar el acceso global a la misma, han adoptado un principio de Acceso Universal: Cualquier autoridad de manejo de catástrofes nacionales podrá enviar solicitudes al Charter, para que éste responda ante una emergencia. Se deberán seguir los procedimientos apropiados, pero el país afectado no tiene que ser miembro del mismo.

1. **Proceso de Registro**

Este formulario forma parte del proceso de inscripción de toda autoridad nacional que solicite la participación en el Charter como “Usuario Autorizado”. Los Usuarios Autorizados pueden acceder al Charter directamente para solicitar ayuda en emergencias causadas por catástrofes naturales o tecnológicas severas en su propio país, o en un país en el que ellos cooperen como auxilio ante catástrofes.

La autoridad solicitante debe cumplir con los siguientes criterios para convertirse en Usuario Autorizado:

* 1. **La entidad debe ser una autoridad nacional de gestión de catástrofes o la agencia delegada del país.** Nota: Una agencia delegada debe poseer el mandato nacional para coordinar la respuesta en emergencias en el respectivo país y a tal efecto debe proporcionar una carta proveniente de la **autoridad nacional responsable en la gestión de desastres**, con este formulario de registro**;**
  2. **La entidad debe tener la capacidad para descargar y utilizar mapas;**
  3. **La entidad debe ser capaz de presentar y llevar a cabo sus solicitudes de activación en inglés.**

El Usuario Autorizado debe ser capaz de proporcionar información básica para la solicitud de activación, incluyendo: fecha y hora de la ocurrencia del desastre, la zona afectada con coordenadas geográficas (latitud / longitud), el tipo de catástrofe, y el nombre de la persona de contacto para cualquier comunicación con el Charter.

El Charter puede proporcionar imágenes obtenidas o productos cartográficos derivados como mapas de evaluación de daños en respuesta a la activación.

Los miembros del Charter también están interesados en saber acerca de otras organizaciones, en el mismo país que la entidad nacional, con la capacidad de analizar y explotar los datos de satélite para el mapeo de emergencia. Estas organizaciones podrían llegar a ser los destinatarios de los datos en la instancia de la activación del Charter en el país.

**Por favor completar el cuestionario en Ingles (páginas 3-6) [[1]](#footnote-1) y enviarlo junto con una carta de presentación del responsable de su organización y una carta de delegación adicional (ver arriba) si corresponde por correo electrónico a:**[ExecutiveSecretariat@disasterscharter.org](mailto:ExecutiveSecretariat@disasterscharter.org)

Todos los documentos serán procesados por los miembros del Charter, quienes podrían solicitar aclaraciones o información adicional. La decisión de conceder a una autoridad nacional la condición de Usuario Autorizado será tomada por el Directorio del Charter.

1. **Condiciones de Uso**

Todos los datos entregados bajo una activación de Charter están sujetos a las condiciones de uso que se estipulan a continuación.

Los destinatarios de los datos de la Carta Internacional "Espacio y desastres mayores" se comprometerán a las siguientes condiciones:

* 1. Los derecho de propiedad de los datos se reservan exclusivamente para el CHARTER/Agencias Asociadas, independientemente de la ubicación o el requerimiento de los datos.
  2. Todos los datos se ponen a disposición de otros únicamente en función del derecho de uso, y con la condición de que el (los) Destinatario (s) se asegure (n) de que los datos no serán:
     1. utilizados de manera distinta a los fines que fueron proporcionados, sin el consentimiento por escrito de representantes del Charter/Agencia Asociada o su designado.
     2. Distribuido a cualquier tercero de cualquier forma o manera que no sea con el fin de cumplir con los objetivos del Charter y solo en cumplimiento de estas condiciones de uso.
  3. Los datos se proporcionan con el fin de cumplir los objetivos del Charter y seguirán siendo propiedad del mismo y/o Agencia Asociada.
  4. Todos los datos y productos deberán estar claramente identificados con las inscripciones de Copyright aplicables.
  5. El uso de datos por parte del Destinatario (s) está sujeto al acuerdo de licencia del distribuidor de datos que acompaña la entrega de datos.
  6. Los datos se ponen a disposición del Destinatario (s) sin ninguna garantía de que los datos de productos y la información derivada satisfagan las necesidades previstas del Destinatario (s). Además, el Charter/Agencias Asociadas no aceptarán responsabilidad alguna por acciones, decisiones y circunstancias que resulten del uso de estos productos de datos e información.
  7. El Charter/Agencias Asociadas se reservan el derecho de uso y demostración de todos y cada uno de los resultados y productos promocionales que se derivan de los datos.

**Formulario de Registro**

1. **Contact Details / Información General.**

1.1 Country / País:

1.2 Organization’s Name / Nombre de la Organización:

1.3 Full Address / Domicilio completo:

1.4 Contact Person details (name, title, phone, fax, e-mail) / Detalles de la persona de contacto (nombre, cargo, teléfono, fax, correo electrónico):

1. **Organizational mandate (related to rescue, civil protection and security) & main activities / Mandato de la organización (relacionado con rescate, protección civil y seguridad) y actividades principales.**

*2.1* Is your organization a national disaster management authority or its delegated agency with the mandate to coordinate emergency response measures in your country? / ¿Su organización es una autoridad nacional de gestión de catástrofes o la agencia delegada con el mandato de coordinar las medidas de respuesta de emergencia en su país?

Yes  No

(*The delegated agency must have a national mandate to coordinate emergency response. Please provide a letter to that effect from the responsible national disaster management authority.) / (La agencia delegada debe tener un mandato nacional para coordinar la respuesta de emergencia. Proporcione una carta a tal efecto por la autoridad nacional responsable de gestión de desastres).*

2.2 If your organization is a delegated agency, please explain your formal link with the disaster management authority / Si su organización es una agencia delegada, por favor explique su relación formal con la autoridad de gestión de catástrofes.

2.3 Please indicate the main activities of your organization. / Por favor indique las principales actividades de su organización.

1. **Capacity to use activation Earth Observation (EO) derived products. / Capacidad para utilizar productos derivados de la Observación de la Tierra (EO).**
   1. Please indicate the capacity of your organization in using satellite imagery or derived products to monitor the impact of a disastrous event (e.g. map of flood extent, earthquake damage, etc.). / Por favor, indique la capacidad de su organización en el uso de imágenes de satélite o de productos derivados para controlar el impacto de un evento desastroso (por ejemplo, mapa de extensión de la inundación, los daños del terremoto, etc.).
   2. Please give examples of use, number of staff involved and relevant equipment to display and/or print satellite imagery or derived products. / Por favor, dar ejemplos de uso, número de personal involucrado y el equipo correspondiente para visualizar y/o imprimir imágenes de satélite o productos derivados.
   3. Does your facility have Internet connectivity? / ¿Sus instalaciones tienen conexión a Internet?

Si  No

If yes, please specify its bandwidth / En caso de ser afirmativo, por favor indique su ancho de banda:

* 1. Does your organization have the capacity to disseminate information products to operational teams in the country? / ¿Su organización tiene la capacidad para difundir productos de información para los equipos operativos en el país?

Si  No

1. **Language / Lenguaje:**
   1. National / Nacional:
   2. Working language(s) / Lenguaje(s) de trabajo:
   3. Are there personnel in your organization able to communicate in English / Hay personas en su organización capaces de comunicarse en inglés?

Si  No

1. **Natural/technological disaster risks which are main priorities in your country. / Riesgos de desastres naturales/tecnológicos, que son de principal prioridad de su país.**

5.1 Please indicate below / Por favor indique debajo:

Earthquake / Terremoto  Flash Flood / Inundación Relámpago

Flood (large area) / Grandes Inundaciones  Landslide / Deslizamiento de Tierra

Oil Spill / Derrame de petróleo  Sea Ice / Hielo Marino

Snow Hazard / Peligro de Nieve  Tsunami

Storm / Hurricane (Urban Area) / Tormenta / Huracán (Área Urbana)

Storm / Hurricane (Rural Area) / Tormenta / Huracán (Área Rural)

Volcanic Eruptions / Erupción Volcánica  Wildfire / Incendio Forestal

Other (e.g. Tornado, industrial accident) / Otro (por ejemplo. Tornado, accidente industrial)

5.2 Please cite examples of major disasters that have affected your country in the last ten years / Favor de citar ejemplos de grandes catástrofes que han afectado a su país en los últimos diez años:

1. **Previous experience with the International Charter Space and Major Disasters / Experiencia previa con La Carta Internacional del Espacio y Las Grandes Catástrofes:**

*6.1* Please indicate whether your organization has had previous experience with the Charter / indicar si su organización ha tenido experiencia previa con el Charter:

Si  No

6.2 If yes, has your organization been the user of an activation submitted by a Charter Authorized User or by the UN? / En caso afirmativo ¿su organización ha sido el usuario de una activación presentada por un Usuario Autorizado o de la ONU?

1. **Other relevant information / Otra información relevante**
   1. **Experience of your organization with Geographic Information System (GIS) / Experiencia de su organización con sistemas de información geográfica (GIS):**
      1. Please indicate if your organization is equipped with a GIS. / Por favor, indique si su organización está equipada con un sistema GIS.

Si  No

* + 1. If yes, please provide further information relevant to GIS software, number of staff involved, other relevant equipment (e.g. plotter, digitizer, etc.) / En caso afirmativo, favor de proporcionar más información relativa a software GIS, el número de personal involucrado, los demás equipos pertinentes (por ejemplo, plotter, digitalizador, etc):

7.1.3 Examples of use / Ejemplos de uso:

* 1. **Other in-country organizations with expertise in remote sensing / Otras organizaciones en el país con experiencia en teledetección:**
     1. Please indicate if there are in-country organizations with satellite remote sensing processing capabilities that are able to provide support to your organization during a disaster. / Por favor, indicar si hay organizaciones en el país con capacidad de procesamiento de sensores remotos satelitales, que sean capaces de proporcionar apoyo a la organización durante una catástrofe.a) Satellite image derived products interpretation and use / Productos derivados de imágenes de Satélite, interpretación y uso:

a) Satellite image derived products interpretation and use Productos derivados de imágenes de Satélite, interpretación y uso:

Si  No

b) Satellite image processing and/or interpretation / Procesamiento y/o interpretación de imágenes de Satélite:

Si  No

* + 1. If yes, please indicate organization(s)’s name, and contact person (name, role, phone, e-mail): / En caso afirmativo, indique nombre de la organización y la persona de contacto (nombre, cargo, teléfono, correo electrónico):

1. . Opcionalmente se podrá utilizar un documento separado en formato digital del formulario siguiendo la numeración correspondiente. [↑](#footnote-ref-1)